

RÈGLEMENT (CE) N° 1512/2005 DE LA COMMISSION

du 15 septembre 2005

portant modification du règlement (CE) n° 753/2002 fixant certaines modalités d'application du règlement (CE) n° 1493/1999 du Conseil en ce qui concerne la désignation, la dénomination, la présentation et la protection de certains produits vitivinicoles

LA COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES,

vu le traité instituant la Communauté européenne,

vu le règlement (CE) n° 1493/1999 du Conseil du 17 mai 1999 portant organisation commune du marché vitivinicole⁽¹⁾, et notamment son article 53,

considérant ce qui suit:

- (1) Il y a lieu d'adapter le règlement (CE) n° 753/2002 de la Commission⁽²⁾ afin de prendre en compte diverses évolutions techniques susceptibles d'avoir une incidence sur les échanges, telles que la liste des variétés de vins et de leurs synonymes qui comportent une indication géographique, ainsi que la liste des mentions traditionnelles. Il y a également lieu de prendre en compte les nouvelles adhésions à l'OMC.
- (2) Pour prendre en compte la spécificité de certains vins, il convient d'appliquer les tolérances en matière d'analyse du titre alcoométrique acquis. Dans un souci d'exactitude, il convient que la liste des vins concernés soit établie de façon plus précise.
- (3) La disposition relative à la communication par les États membres des mesures visées à l'article 19, paragraphe 3, du règlement (CE) n° 753/2002 est désormais caduque. Dans un souci de clarté, il convient donc de la supprimer.
- (4) Lorsqu'il s'agit d'une pratique traditionnelle réglée par des dispositions particulières de l'État membre producteur, cet État membre peut permettre, par dérogation à la règle ordinaire, au moyen d'autorisations expresses et sous réserve de contrôles appropriés, qu'un v.q.p.r.d. soit obtenu par l'adjonction au produit de base de ce vin d'un ou de plusieurs produits vitivinicoles non originaires de la région déterminée dont ce vin porte le nom. Pour éviter que l'expiration de cette dérogation, prévue à l'article 31, paragraphe 3, du règlement (CE) n° 753/2002, ne porte préjudice aux opérateurs économiques et aux autorités compétentes, il y a lieu de la proroger à nouveau.
- (5) Il convient dès lors de modifier le règlement (CE) n° 753/2002 en conséquence.

- (6) Les mesures prévues par le présent règlement sont conformes à l'avis du comité de gestion des vins,

A ARRÊTÉ LE PRÉSENT RÈGLEMENT:

Article premier

Le règlement (CE) n° 753/2002 est modifié comme suit:

- 1) À l'article 3, le paragraphe 2, premier alinéa, est remplacé par le texte suivant:

«L'indication du titre alcoométrique volumique acquis visé à l'annexe VII, point A.1, troisième tiret, et à l'annexe VIII, point B.1.d), du règlement (CE) n° 1493/1999 se fait par unité ou demi-unité de pourcentage de volume. Sans préjudice des tolérances prévues par la méthode d'analyse de référence utilisée, le titre alcoométrique indiqué ne peut être ni supérieur ni inférieur de plus de 0,5 % vol. au titre déterminé par l'analyse. Toutefois, en ce qui concerne les vins avec indication de l'année de récolte stockés en bouteille pendant plus de trois ans et les vins mousseux, les vins mousseux gazéifiés, les vins pétillants, les vins pétillants gazéifiés, les vins de liqueur et les vins de raisins surmûris, sans préjudice des tolérances prévues par la méthode d'analyse de référence utilisée, le titre alcoométrique indiqué ne peut être ni supérieur ni inférieur de plus de 0,8 % vol. au titre déterminé par l'analyse. La valeur correspondant au titre alcoométrique acquis est suivie de la mention "% vol." et peut être précédée des termes «titre alcoométrique acquis» ou «alcool acquis», ou encore de l'abréviation "alc.»

- 2) À l'article 19, le paragraphe 3 est supprimé.
- 3) À l'article 28, le troisième tiret est remplacé par le texte suivant:

«— "indicazione geografica tipica" ou "IGT" pour les vins de table originaires d'Italie.»
- 4) L'article 31, paragraphe 3, est modifié comme suit:

a) au deuxième alinéa, point b), les dates «31 août 2005» sont remplacées par les dates «31 août 2007»;

b) au troisième alinéa, la date «31 août 2005» est remplacée par la date «31 août 2007».

⁽¹⁾ JO L 179 du 14.7.1999, p. 1. Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 1428/2004 de la Commission (JO L 263 du 10.8.2004, p. 7).

⁽²⁾ JO L 118 du 4.5.2002, p. 1. Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 1991/2004 (JO L 344 du 20.11.2004, p. 9).

- 5) Les annexes II et III sont remplacées par le texte figurant à l'annexe I du présent règlement.
- 6) L'annexe V est remplacée par le texte figurant à l'annexe II du présent règlement.

Article 2

Le présent règlement entre en vigueur le septième jour suivant celui de sa publication au *Journal officiel de l'Union européenne*.

Il s'applique à partir du 1^{er} septembre 2005.

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable dans tout État membre.

Fait à Bruxelles, le 15 septembre 2005.

Par la Commission
Mariann FISCHER BOEL
Membre de la Commission

ANNEXE I

«ANNEXE II

Noms des variétés de vigne et de leurs synonymes qui comprennent une indication géographique ⁽¹⁾ et qui peuvent figurer dans l'étiquetage des vins en application de l'article 19, paragraphe 2 ^(*)

	Nom de la variété ou synonymes	Pays qui peuvent utiliser le nom de la variété ou l'un de ses synonymes ⁽²⁾
1	Agiorgitiko	Grèce°
2	Aglianico	Italie°, Grèce°, Malte°
3	Aglianicone	Italie°
4	Alicante Bouschet	Grèce°, Italie°, Portugal°, Algérie°, Tunisie°, États-Unis°, Chypre°, Afrique du Sud N.B: Le nom "Alicante" ne peut être utilisé seul pour désigner du vin.
5	Alicante Branco	Portugal°
6	Alicante Henri Bouschet	France°, Serbie-et-Monténégro (8)
7	Alicante	Italie°
8	Alikant Buse	Serbie-et-Monténégro (6)
9	Auxerrois	Afrique du Sud°, Australie°, Canada°, Suisse°, Belgique°, Allemagne°, France°, Luxembourg°, Pays-Bas°, Royaume-Uni°
11	Barbera Bianca	Italie°
12	Barbera	Afrique du Sud°, Argentine°, Australie°, Croatie°, Mexique°, Slovénie°, Uruguay°, États-Unis°, Grèce°, Italie°, Malte°
13	Barbera Sarda	Italie°
14	Blauburgunder	ancienne République yougoslave de Macédoine (18-28-97), Autriche (15-18), Canada (18-97), Chili (18-97), Italie (18-97)
15	Blauer Burgunder	Autriche (14-18), Serbie-et-Monténégro (25-97), Suisse
16	Blauer Frühburgunder	Allemagne (51)
18	Blauer Spätburgunder	Allemagne (97), ancienne République yougoslave de Macédoine (14-28-97), Autriche (14-15), Bulgarie (96), Canada (14-97), Chili (14-97), Roumanie (97), Italie (14-97)
19	Blaufränkisch	République tchèque (50), Autriche°, Allemagne, Slovénie (Modra frankinja , Frankinja), Hongrie
20	Borba	Espagne°
21	Bosco	Italie°
22	Bragão	Portugal°
22a	Budai	Hongrie°
23	Burgundac beli	Serbie-et-Monténégro (121)
24	Burgundac Crni	Croatie°
25	Burgundac crni	Serbie-et-Monténégro (15-99)

	Nom de la variété ou synonymes	Pays qui peuvent utiliser le nom de la variété ou l'un de ses synonymes (?)
26	Burgundac sivi	Croatie°, Serbie-et-Monténégro°
27	Burgundec bel	ancienne République yougoslave de Macédoine°
28	Burgundec crn	ancienne République yougoslave de Macédoine (14-18-97)
29	Burgundec siv	ancienne République yougoslave de Macédoine°
29a	Cabernet Moravia	République tchèque°
30	Calabrese	Italie (75)
31	Campanário	Portugal°
32	Canari	Argentine°
33	Carignan Blanc	France°
34	Carignan	Afrique du Sud°, Argentine°, Australie (36), Chili (36), Croatie°, Israël°, Maroc°, Nouvelle-Zélande°, Tunisie°, Grèce°, France°, Portugal°, Malte°
35	Carignan Noir	Chypre°
36	Carignane	Australie (34), Chili (34), Mexique, Turquie, États-Unis
37	Carignano	Italie°
38	Chardonnay	Afrique du Sud°, Argentine (79), Australie (79), Bulgarie°, Canada (79), Suisse°, Chili (79), République tchèque°, Croatie°, Hongrie (39), Inde, Israël°, Moldavie°, Mexique (79), Nouvelle-Zélande (79), Roumanie°, Russie°, Saint-Marin°, Slovaquie°, Slovénie°, Tunisie°, États-Unis (79), Uruguay°, Serbie-et-Monténégro, Zimbabwe°, Allemagne°, France, Grèce (79), Italie (79), Luxembourg° (79), Pays-Bas (79), Royaume-Uni, Espagne, Portugal, Autriche°, Belgique (79), Chypre°, Malte°
39	Chardonnay Blanc	ancienne République yougoslave de Macédoine, Hongrie (38)
40	Chardonnay Musqué	Canada°
41	Chelva	Espagne°
42	Corinto Nero	Italie°
43	Cserszegi fűszeres	Hongrie°
44	Děvín	République tchèque°
45	Devín	Slovaquie
45a	Duna gyöngye	Hongrie
45b	Dunaj	Slovaquie
46	Durasa	Italie°
47	Early Burgundy	États-Unis°
48	Fehér Burgundi, Burgundi	Hongrie (118)
49	Findling	Allemagne°, Royaume-Uni°
50	Frankovka	République tchèque° (19), Slovaquie (50a)
50a	Frankovka modrá	Slovaquie (50)

	Nom de la variété ou synonymes	Pays qui peuvent utiliser le nom de la variété ou l'un de ses synonymes (?)
51	Frühburgunder	Allemagne (16), Pays-Bas°
51a	Girgenti	Malte (51c, b)
51b	Ghירתina	Malte (51a, c)
51c	Girgentina	Malte (51a, b)
52	Graciosa	Portugal°
53	Grauburgunder	Allemagne, Bulgarie, Hongrie°, Roumanie (54)
54	Grauer Burgunder	Canada, Roumanie (53), Allemagne, Autriche
55	Grossburgunder	Roumanie (17) (63)
56	Iona	États-Unis°
57	Kanzler	Royaume-Uni° , Allemagne
58	Kardinal	Allemagne° , Bulgarie°
59	Kékfrankos	Hongrie (74)
60	Kisburgundi kék	Hongrie (97)
61	Korinthiaki	Grèce°
62	Leira	Portugal°
63	Limnio	Grèce°
64	Maceratino	Italie°
65	Maratheftiko (Μαραθεύτικο)	Chypre
65a	Mátrai muskotály	Hongrie°
65b	Medina	Hongrie°
66	Monemvasia	Grèce
67	Montepulciano	Italie°
67a	Moravia	Espagne°
68	Moslavac	ancienne République yougoslave de Macédoine (70), Serbie-et-Monténégro°
70	Mozler	ancienne République yougoslave de Macédoine (68)
71	Mouratón	Espagne°
72	Müller-Thurgau	Afrique du Sud° , Autriche° , Allemagne , Canada , Croatie°, Hongrie° , Serbie-et-Monténégro°, République tchèque° , Slovaquie° , Slovénie°, Suisse°, Luxembourg°, Pays-Bas°, Italie° , Belgique° , France° , Royaume-Uni , Australie° , Bulgarie° , États-Unis° , Nouvelle-Zélande°, Portugal
73	Muškat moravský	République tchèque° , Slovaquie
74	Nagyburgundi	Hongrie°
75	Nero d'Avola	Italie (30)
76	Olivella nera	Italie°
77	Orange Muscat	Australie° , États-Unis°

	Nom de la variété ou synonymes	Pays qui peuvent utiliser le nom de la variété ou l'un de ses synonymes (?)
77a	Pálava	République tchèque, Slovaquie
78	Pau Ferro	Portugal°
79	Pinot Chardonnay	Argentine (38), Australie (38), Canada (38), Chili (38), Mexique (38), Nouvelle-Zélande (38), États-Unis (38), Turquie°, Belgique (38), Grèce (38), Pays-Bas, Italie (38)
79a	Pölöskei muskotály	Hongrie°
80	Portoghese	Italie°
81	Pozsonyi	Hongrie (82)
82	Pozsonyi Fehér	Hongrie (81)
82a	Radgonska ranina	Slovénie°
83	Rajnai rizling	Hongrie (86)
84	Rajnski rizling	Serbie-et-Monténégro (85-88-91)
85	Renski rizling	Serbie-et-Monténégro (84-89-92), Slovénie° (86)
86	Rheinriesling	Bulgarie°, Autriche, Allemagne (88), Hongrie (83), République tchèque (94), Italie (88), Grèce, Portugal, Slovénie (85)
87	Rhine Riesling	Afrique du Sud°, Australie°, Chili (89), Moldavie°, Nouvelle-Zélande°, Chypre, Hongrie°
88	Riesling renano	Allemagne (86), Serbie-et-Monténégro (84-86-91), Italie (86)
89	Riesling Renano	Chili (87), Malte°
90	Riminèse	France°
91	Rizling rajnski	Serbie-et-Monténégro (84-85-88)
92	Rizling Rajnski	ancienne République yougoslave de Macédoine°, Croatie°
93	Rizling rýnsky	Slovaquie°
94	Ryzlink rýnský	République tchèque (86)
95	Santareno	Portugal°
96	Sciaccarello	France°
97	Spätburgunder	ancienne République yougoslave de Macédoine (14-18-28), Serbie-et-Monténégro (16-25), Bulgarie (19), Canada (14-18), Chili, Hongrie (60), Moldavie°, Roumanie (18), Italie (14-18), Royaume-Uni, Allemagne (18)
98	Štajerska Belina	Croatie°, Slovénie°
99	Subirat	Espagne
100	Terrantez do Pico	Portugal°
101	Tintilla de Rota	Espagne°
102	Tinto de Pegões	Portugal°
103	Tocai friulano	Italie (104) N.B.: Le nom "Tocai friulano" peut être utilisé exclusivement pour les v.q.p.r.d. originaires des régions de Vénétie (Veneto) et du Frioul (Friuli), et pour une période transitoire dont le terme est fixé au 31 mars 2007.

	Nom de la variété ou synonymes	Pays qui peuvent utiliser le nom de la variété ou l'un de ses synonymes (2)
104	Tocai Italico	Italie (103) N.B.: Le synonyme "Tocai italico" peut être utilisé exclusivement pour les v.q.p.r.d. originaires des régions de Vénétie (Veneto) et du Frioul (Friuli), et pour une période transitoire dont le terme est fixé au 31 mars 2007.
105	Tokay Pinot gris	France N.B.: Le synonyme "Tokay Pinot gris" peut être utilisé exclusivement pour des v.q.p.r.d. originaires des départements du Bas-Rhin et du Haut-Rhin et pour une période transitoire dont le terme est fixé au 31 mars 2007.
106	Torrontés riojano	Argentine°
107	Trebbiano	Afrique du Sud°, Argentine°, Australie° , Canada° , Chypre°, Croatie° , Uruguay° , États-Unis , Israël, Italie , Malte
108	Trebbiano Giallo	Italie°
109	Trigueira	Portugal
110	Verdea	Italie°
111	Verdeca	Italie
112	Verdelho	Afrique du Sud° , Argentine , Australie , Nouvelle-Zélande , États-Unis , Portugal
113	Verdelho Roxo	Portugal°
114	Verdelho Tinto	Portugal°
115	Verdello	Italie° , Espagne°
116	Verdese	Italie°
117	Verdejo	Espagne
118	Weißburgunder	Afrique du Sud (120), Canada, Chili (119), Hongrie (48), Allemagne (119 , 120), Autriche (119), Royaume-Uni°, Italie
119	Weißer Burgunder	Allemagne (118, 120), Autriche (118), Chili (118), Suisse° , Slovénie, Italie
120	Weissburgunder	Afrique du Sud (118), Allemagne (118, 119), Royaume-Uni, Italie
121	Weisser Burgunder	Serbie-et-Monténégro (23)
122	Zalagyöngye	Hongrie°

LÉGENDE:

(*) — termes entre parenthèses:

références au synonyme de la variété

— "°": pas de synonyme

— termes en caractères gras:

2° colonne: nom de la variété de vigne

3° colonne: pays dans lequel le nom correspond à une variété et fait référence à la variété

— termes en caractères maigres:

2° colonne: synonyme d'une variété de vigne

3° colonne: nom du pays utilisant le synonyme d'une variété de vigne.

(1) Ces noms de variétés ou leurs synonymes correspondent, partiellement ou totalement, en traduction ou sous une forme adjectivale, à des indications géographiques utilisées pour désigner un vin.

(2) Pour les États concernés, les dérogations prévues par la présente annexe sont autorisées pour les seuls vins assortis d'une indication géographique et produits dans les unités administratives dans lesquelles la culture des variétés en question est autorisée au moment de l'entrée en vigueur du présent règlement et dans les limites des conditions fixées par les États concernés pour l'élaboration ou la présentation de ces vins.

ANNEXE III

Liste des mentions traditionnelles visée à l'article 24

Mentions traditionnelles	Vins concernés	Catégorie(s) de vin(s)	Langue	Date ajoutée à l'annexe III	Pays tiers concerné
RÉPUBLIQUE TCHÈQUE					
Mentions traditionnelles spécifiques visées à l'article 29					
pozdní sběr	Tous	V.q.p.r.d.	Tchèque		
Mentions traditionnelles complémentaires visées à l'article 23					
archivní víno	Tous	V.q.p.r.d.	Tchèque		
panenské víno	Tous	V.q.p.r.d.	Tchèque		
ALLEMAGNE					
Mentions traditionnelles spécifiques visées à l'article 29					
Qualitätswein	Tous	V.q.p.r.d.	Allemand		
Qualitätswein garantierten Ursprungs/Q.g.U	Tous	V.q.p.r.d.	Allemand		
Qualitätswein mit Prädikat/at/Q.b.A.m.Pr/Prädikatswein	Tous	V.q.p.r.d.	Allemand		
Qualitätsschaumwein garantierten Ursprungs/Q.g.U	Tous	V.m.q.p.r.d.	Allemand		
Auslese	Tous	V.q.p.r.d.	Allemand	—	Suisse
Beerenauslese	Tous	V.q.p.r.d.	Allemand		
Eiswein	Tous	V.q.p.r.d.	Allemand		
Kabinett	Tous	V.q.p.r.d.	Allemand		
Spätlese	Tous	V.q.p.r.d.	Allemand	—	Suisse
Trockenbeerenauslese	Tous	V.q.p.r.d.	Allemand		
Mentions visées à l'article 28					
Landwein	Tous	VDT avec IG			
Mentions traditionnelles complémentaires visées à l'article 23					

Mentions traditionnelles	Vins concernés	Catégorie(s) de vin(s)	Langue	Date ajoutée à l'annexe III	Pays tiers concerné
Affentaler	Altschweier, Bühl, Eisental, Neusatz/Bühl, Bühlertal, Neuweier/Baden-Baden	V.q.p.r.d.	Allemand		
Badisch Rotgold	Baden	V.q.p.r.d.	Allemand		
Ehrentrudis	Baden	V.q.p.r.d.	Allemand		
Hock	Rhein, Ahr, Hessische Bergstraße, Mittelrhein, Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau	VDT avec IG V.q.p.r.d.	Allemand		
Klassik/Classic	Tous	V.q.p.r.d.	Allemand		
Liebfrau(en)milch	Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau	V.q.p.r.d.	Allemand		
Moseltaler	Mosel-Saar-Ruwer	V.q.p.r.d.	Allemand		
Riesling-Hochgewächs	Tous	V.q.p.r.d.	Allemand		
Schillerwein	Württemberg	V.q.p.r.d.	Allemand		
Weißherbst	Tous	V.q.p.r.d.	Allemand		
Winzersekt	Tous	V.m.q.p.r.d.	Allemand		
GRÈCE					
Mentions traditionnelles spécifiques visées à l'article 29					
Όνομασία Προελεύσεως Ελεγχόμενη (ΟΠΕ) (Appellation d'origine contrôlée)	Tous	V.q.p.r.d.	Grec		
Όνομασία Προελεύσεως Ανωτέρας Ποιότητας (ΟΠΑΠ) (Appellation d'origine de qualité supérieure)	Tous	V.q.p.r.d.	Grec		
Όινος γλυκός φυσικός (Vin doux naturel)	Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie), Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras), Μοσχάτος Ρίου-Πατρών (Muscat Rion de Patras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos), Μαυροδάφνη Πατρών (Mavrodaphne de Patras), Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας (Mavrodaphne de Céphalonie), Σάμος (Samos), Σητεία (Sitia), Δαφνες (Dafnès), Σαντορίνη (Santorini)	v.l.q.p.r.d.	Grec		

Mentions traditionnelles	Vins concernés	Catégorie(s) de vin(s)	Langue	Date ajoutée à l'annexe III	Pays tiers concerné
Οίνος φυσικός γλυκός (Vin naturellement doux)	Vins de paille: Κεφαλληνίας (de Céphalonie), Δαφνές (de Dafnès), Λήμνου (de Lemnos), Πατρών (de Patras), Ρίου-Πατρών (de Rion de Patras), Ρόδου (de Rhodos), Σάμος (de Samos), Σητεία (de Sitia), Σαντορίνη (Santorini)	V.q.p.r.d.	Grec		
Mentions visées à l'article 28					
Ονομασία κατά παράδοση (Onomasia kata paradosi)	Tous	VDT avec IG	Grec		
Τοπικός Οίνος (Vins de pays)	Tous	VDT avec IG	Grec		
Mentions traditionnelles complémentaires visées à l'article 23					
Αγρέπαυλη (Agrepanlis)	Tous	V.q.p.r.d., VDT avec IG	Grec		
Αμπέλι (Ampeli)	Tous	V.q.p.r.d., VDT avec IG	Grec		
Αμπελώνας (ες) (Ampelonas ès)	Tous	V.q.p.r.d., VDT avec IG	Grec		
Αρχοντικό (Archontiko)	Tous	V.q.p.r.d., VDT avec IG	Grec		
Κάβα (¹) (Cava)	Tous	VDT avec IG	Grec		
Από διαλεκτούς αμπελώνες (Grand Cru)	Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie), Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras), Μοσχάτος Ρίου-Πατρών (Muscat Rion de Patras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos), Σάμος (Samos)	v.l.q.p.r.d.	Grec		
Ειδικά Επιλεγμένους (Grande réserve)	Tous	V.q.p.r.d., v.l.q.p.r.d.	Grec		
Κάστρο (Kastro)	Tous	V.q.p.r.d., VDT avec IG	Grec		
Κτήμα (Ktima)	Tous	V.q.p.r.d., VDT avec IG	Grec		
Λιαστός (Liasτος)	Tous	V.q.p.r.d., VDT avec IG	Grec		

Mentions traditionnelles	Vins concernés	Catégorie(s) de vin(s)	Langue	Date ajoutée à l'annexe III	Pays tiers concerné
Μετόχι (Metochi)	Tous	V.q.p.r.d., VDT avec IG	Grec		
Μοναστήρι (Monastiri)	Tous	V.q.p.r.d., VDT avec IG	Grec		
Νάμα (Nama)	Tous	V.q.p.r.d., VDT avec IG	Grec		
Νυχτέρι (Nychteri)	ΟΠΑΠ Santorini	V.q.p.r.d.	Grec		
Ορεινό κτήμα (Orino Ktima)	Tous	V.q.p.r.d., VDT avec IG	Grec		
Ορεινός αμπελώνας (Orinos Ampelonas)	Tous	V.q.p.r.d., VDT avec IG	Grec		
Πύργος (Pyrgos)	Tous	V.q.p.r.d., VDT avec IG	Grec		
Επιλογή ή Επιλεγμένος (Réserve)	Tous	V.q.p.r.d., v.l.q.p.r.d.	Grec		
Παλαιωθείς επιλεγμένος (Vieille réserve)	Tous	v.l.q.p.r.d.	Grec		
Βερντέα (Verntea)	Zakynthos	VDT avec IG	Grec		
Vinsanto	ΟΠΑΠ Santorini	V.q.p.r.d., v.l.q.p.r.d.	Grec		
ESPAGNE					
Mentions traditionnelles spécifiques visées à l'article 29					
Denominación de origen (DO)	Tous	V.q.p.r.d., v.m.q.p.r.d., v.p.q.p.r.d., v.l.q.p.r.d.	Espagnol	2003	Chili
Denominación de origen calificada (DOCa)	Tous	V.q.p.r.d., v.m.q.p.r.d., v.p.q.p.r.d., v.l.q.p.r.d.	Espagnol		
Vino dulce natural	Tous	V.l.q.p.r.d.	Espagnol		
Vino generoso	(²)	V.l.q.p.r.d.	Espagnol	2003	Chili
Vino generoso de licor	(³)	V.l.q.p.r.d.	Espagnol		

Mentions traditionnelles	Vins concernés	Catégorie(s) de vin(s)	Langue	Date ajoutée à l'annexe III	Pays tiers concerné
Mentions visées à l'article 28					
Vino de la Tierra	Tous	VDT avec IG			
Mentions traditionnelles complémentaires visées à l'article 23					
Aloque	DO Valdepeñas	V.q.p.r.d.	Espagnol		
Amontillado	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles	v.l.q.p.r.d.	Espagnol		
Añejo	Tous	V.q.p.r.d., VDT avec IG	Espagnol		
Añejo	DO Malaga	v.l.q.p.r.d.	Espagnol		
Chacoli/Txakolina	DO Chacoli de Bizkaia DO Chacoli de Getaria DO Chacoli de Alava	V.q.p.r.d.	Espagnol		
Clásico	DO Abona DO El Hierro DO Lanzarote DO La Palma DO Tacoronte-Acentejo DO Tarragona DO Valle de Güimar DO Valle de la Orotava DO Ycoden-Daute-Isora	V.q.p.r.d.	Espagnol	2003	Chili
Cream	DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	v.l.q.p.r.d.	Anglais		
Criadera	DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	v.l.q.p.r.d.	Espagnol		
Criaderas y Soleras	DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	v.l.q.p.r.d.	Espagnol		
Crianza	Tous	V.q.p.r.d.	Espagnol		
Dorado	DO Rueda DO Malaga	v.l.q.p.r.d.	Espagnol		

Mentions traditionnelles	Vins concernés	Catégorie(s) de vin(s)	Langue	Date ajoutée à l'annexe III	Pays tiers concerné
Fino	DO Montilla Moriles DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda	v.l.q.p.r.d.	Espagnol		
Fondillon	DO Alicante	V.q.p.r.d.	Espagnol		
Gran Reserva	Tous les v.q.p.r.d. Cava	V.q.p.r.d. V.m.q.p.r.d.	Espagnol		
Lágrima	DO Málaga	v.l.q.p.r.d.	Espagnol		
Noble	Tous	V.q.p.r.d., VDT avec IG	Espagnol		
Noble	DO Málaga	v.l.q.p.r.d.	Espagnol		
Oloroso	DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla-Moriles	v.l.q.p.r.d.	Espagnol		
Pajarete	DO Málaga	v.l.q.p.r.d.	Espagnol		
Pálido	DO Condado de Huelva DO Rueda DO Málaga	v.l.q.p.r.d.	Espagnol		
Palo Cortado	DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla-Moriles	v.l.q.p.r.d.	Espagnol		
Primero de cosecha	DO Valencia	V.q.p.r.d.	Espagnol		
Rancio	Tous	V.q.p.r.d., v.l.q.p.r.d.	Espagnol		
Raya	DO Montilla-Moriles	v.l.q.p.r.d.	Espagnol		
Reserva	Tous	V.q.p.r.d.	Espagnol	2003	Chili
Sobremadre	DO vinos de Madrid	V.q.p.r.d.	Espagnol		
Solera	DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla-Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	v.l.q.p.r.d.	Espagnol		
Superior	Tous	V.q.p.r.d.	Espagnol	2003 —	Chili Afrique du Sud

Mentions traditionnelles	Vins concernés	Catégorie(s) de vin(s)	Langue	Date ajoutée à l'annexe III	Pays tiers concerné
Trasañejo	DO Málaga	v.l.q.p.r.d.	Espagnol		
Vino Maestro	DO Málaga	v.l.q.p.r.d.	Espagnol		
Vendimia inicial	DO Utiel-Requena	V.q.p.r.d.	Espagnol		
Viejo	Tous	V.q.p.r.d., v.l.q.p.r.d., VDT avec IG	Espagnol		
Vino de tea	DO La Palma	V.q.p.r.d.	Espagnol		
FRANCE					
Mentions traditionnelles spécifiques visées à l'article 29					
Appellation d'origine contrôlée	Tous	V.q.p.r.d., v.m.q.p.r.d., v.p.q.p.r.d., v.l.q.p.r.d.	Français	— — —	Algérie Suisse Tunisie
Appellation contrôlée	Tous	V.q.p.r.d., v.m.q.p.r.d., v.p.q.p.r.d., v.l.q.p.r.d.			
Appellation d'origine Vin Délimité de qualité supérieure	Tous	V.q.p.r.d., v.m.q.p.r.d., v.p.q.p.r.d., v.l.q.p.r.d.	Français		
Vin doux naturel	AOC Banyuls, Banyuls Grand Cru, Muscat de Frontignan, Grand Rousillon, Maury, Muscat de Beaume de Venise, Muscat du Cap Corse, Muscat de Lunel, Muscat de Mireval, Muscat de Rivesaltes, Muscat de St. Jean de Minervois, Rasteau, Rivesaltes	V.q.p.r.d.	Français		

Mentions traditionnelles	Vins concernés	Catégorie(s) de vin(s)	Langue	Date ajoutée à l'annexe III	Pays tiers concerné
Mentions visées à l'article 28					
Vin de pays	Tous	VDT avec IG	Français		
Mentions traditionnelles complémentaires visées à l'article 23					
Ambré	Tous	v.l.q.p.r.d., VDT avec IG	Français		
Château	Tous	V.q.p.r.d., v.l.q.p.r.d., v.m.q.p.r.d.	Français	2003	Chili
Claret	AOC Bourgogne AOC Bordeaux	V.q.p.r.d.	Français		
Claret	AOC Bordeaux	V.q.p.r.d.	Français		
Clos	Tous	V.q.p.r.d., v.m.q.p.r.d., v.l.q.p.r.d.	Français	2003	Chili
Cru Artisan	AOC Médoc, Haut-Médoc, Margaux, Moulis, Listrac, St. Julien, Pauillac, St. Estèphe	V.q.p.r.d.	Français		
Cru Bourgeois	AOC Médoc, Haut-Médoc, Margaux, Moulis, Listrac, St. Julien, Pauillac, St. Estèphe	V.q.p.r.d.	Français	2003	Chili
Cru Classé, éventuellement précédé de: Grand, Premier Grand, Deuxième, Troisième, Quatrième, Cinquième.	AOC Côtes de Provence, Graves, St. Émilion Grand Cru, Haut-Médoc, Margaux, St. Julien, Pauillac, St. Estèphe, Sauternes, Pessac Léognan, Barsac	V.q.p.r.d.	Français		
Edelzwicker	AOC Alsace	V.q.p.r.d.	Allemand		

Mentions traditionnelles	Vins concernés	Catégorie(s) de vin(s)	Langue	Date ajoutée à l'annexe III	Pays tiers concerné
Grand Cru	AOC Alsace, Banyuls, Bonnes Mares, Chablis, Chambertin, Chapelle Chambertin, Chambertin Clos-de-Bèze, Mazoyeres ou Charmes Chambertin, Latricières-Chambertin, Mazis Chambertin, Ruchottes Chambertin, Griottes-Chambertin, Clos de la Roche, Clos Saint Denis, Clos de Tart, Clos de Vougeot, Clos des Lambray, Corton, Corton Charlemagne, Charlemagne, Echézeaux, Grand Echézeaux, La Grande Rue, Montrachet, Chevalier-Montrachet, Bâtard-Montrachet, Bienvenues-Bâtard-Montrachet, Criots-Bâtard-Montrachet, Musigny, Romanée St. Vivant, Richebourg, Romanée-Conti, La Romanée, La Tâche, St. Émilion	V.q.p.r.d.	Français	2003 — —	Chili Suisse Tunisie
Grand Cru	Champagne	V.m.q.p.r.d.	Français	2003 — —	Chili Suisse Tunisie
Hors d'âge	AOC Rivesaltes	v.l.q.p.r.d.	Français		
Passe-tout-grains	AOC Bourgogne	V.q.p.r.d.	Français		
Premier Cru	AOC Aloxe Corton, Auxey Duresses, Beaune, Blagny, Chablis, Chambolle Musigny, Chassagne Montrachet, Champagne, Côtes de Brouilly, Fixin, Gevrey Chambertin, Givry, Ladoix, Maranges, Mercurey, Meursault, Monthélie, Montagny, Morey St. Denis, Musigny, Nuits, Nuits-Saint-Georges, Pernand-Vergelesses, Pommard, Puligny-Montrachet, Rully, Santenay, Savigny-les-Beaune, St. Aubin, Volnay, Vougeot, Vosne-Romanée	V.q.p.r.d., v.m.q.p.r.d.	Français	—	Tunisie
Primeur	Tous	V.q.p.r.d., VDT avec IG	Français		
Rancio	AOC Grand Roussillon, Rivesaltes, Banyuls, Banyuls grand cru, Maury, Clairette du Languedoc, Rasteau	v.l.q.p.r.d.	Français		

Mentions traditionnelles	Vins concernés	Catégorie(s) de vin(s)	Langue	Date ajoutée à l'annexe III	Pays tiers concerné
Sélection de grains nobles	AOC Alsace, Alsace Grand cru, Monbazillac, Graves supérieures, Bonnezeaux, Jurançon, Cérons, Quarts de Chaume, Sauternes, Loupiac, Côteaux du Layon, Barsac, Ste Croix du Mont, Coteaux de l'Aubance, Cadillac	V.q.p.r.d.	Français		
Sur Lie	AOC Muscadet, Muscadet — Coteaux de la Loire, Muscadet-Côtes de Grandlieu, Muscadet-Sèvres et Maine, AOVDQS Gros Plant du Pays Nantais, VDT avec IG Vin de pays d'Oc et Vin de pays des Sables du Golfe du Lion	V.q.p.r.d., VDT avec IG	Français		
Tuilé	AOC Rivesaltes	v.l.q.p.r.d.	Français		
Vendanges tardives	AOC Alsace, Jurançon	V.q.p.r.d.	Français		
Villages	AOC Anjou, Beaujolais, Côte de Beaune, Côte de Nuits, Côtes du Rhône, Côtes du Roussillon, Mâcon	V.q.p.r.d.	Français		
Vin de paille	AOC Côtes du Jura, Arbois, L'Étoile, Hermitage	V.q.p.r.d.	Français		
Vin jaune	AOC du Jura (Côtes du Jura, Arbois, L'Étoile, Château-Châlon)	V.q.p.r.d.	Français		
ITALIE					
Mentions traditionnelles spécifiques visées à l'article 29					
Denominazione di Origine Controllata/D.O.C.	Tous	V.q.p.r.d., v.m.q.p.r.d., v.p.q.p.r.d., v.l.q.p.r.d., moûts de raisins partiellement fermentés avec IG	Italien		

Mentions traditionnelles	Vins concernés	Catégorie(s) de vin(s)	Langue	Date ajoutée à l'annexe III	Pays tiers concerné
Denominazione di Origine Controllata e Garantita/D.O.C.G.	Tous	V.q.p.r.d., v.m.q.p.r.d., v.p.q.p.r.d., v.l.q.p.r.d., moûts de raisins partiellement fermentés avec IG	Italien		
Vino Dolce Naturale	Tous	V.q.p.r.d., v.l.q.p.r.d.	Italien		
Mentions visées à l'article 28					
Indicazione geografica tipica (IGT)	Tous	Vin de table, "vin de pays", vin de raisins surmûris et moûts de raisins partiellement fermentés avec IG	Italien		
Landwein	Vin avec IG de la province autonome de Bolzano	Vin de table, "vin de pays", vin de raisins surmûris et moûts de raisins partiellement fermentés avec IG	Allemand		
Vin de pays	Vin avec IG de la région d'Aoste	Vin de table, "vin de pays", vin de raisins surmûris et moûts de raisins partiellement fermentés avec IG	Français		
Mentions traditionnelles complémentaires visées à l'article 23					
Alberata o vigneti ad alberata	DOC Aversa	V.q.p.r.d., v.m.q.p.r.d.	Italien		
Amarone	DOC Valpolicella	V.q.p.r.d.	Italien		
Ambra	DOC Marsala	V.q.p.r.d.	Italien		
Ambrato	DOC Malvasia delle Lipari DOC Vernaccia di Oristano	V.q.p.r.d., v.l.q.p.r.d.	Italien		
Annoso	DOC Controguerra	V.q.p.r.d.	Italien		
Apianum	DOC Fiano di Avellino	V.q.p.r.d.	Latin		
Auslese	DOC Caldaro e Caldaro classico- Alto Adige	V.q.p.r.d.	Allemand	—	Suisse

Mentions traditionnelles	Vins concernés	Catégorie(s) de vin(s)	Langue	Date ajoutée à l'annexe III	Pays tiers concerné
Barco Reale	DOC Barco Reale di Carmignano	V.q.p.r.d.	Italien		
Brunello	DOC Brunello di Montalcino	V.q.p.r.d.	Italien		
Buttafuoco	DOC Oltrepò Pavese	V.q.p.r.d., v.p.q.p.r.d.	Italien		
Cacc'e mitte	DOC Cacc'e Mitte di Lucera	V.q.p.r.d.	Italien		
Cagnina	DOC Cagnina di Romagna	V.q.p.r.d.	Italien		
Cannellino	DOC Frascati	V.q.p.r.d.	Italien		
Cerasuolo	DOC Cerasuolo di Vittoria DOC Montepulciano d'Abruzzo	V.q.p.r.d.	Italien		
Chiaretto	Tous	V.q.p.r.d., v.m.q.p.r.d., v.l.q.p.r.d., VDT avec IG	Italien		
Ciaret	DOC Monferrato	V.q.p.r.d.	Italien		
Château	DOC de la région Valle d'Aosta	V.q.p.r.d., v.m.q.p.r.d., v.p.q.p.r.d., v.l.q.p.r.d.	Français	2003	Chili
Classico	Tous	V.q.p.r.d., v.p.q.p.r.d., v.l.q.p.r.d.	Italien	2003	Chili
Dunkel	DOC Alto Adige DOC Trentino	V.q.p.r.d.	Allemand		
Est !Est ! !Est ! ! !	DOC Est !Est ! !Est ! ! ! di Montefiascone	V.q.p.r.d., v.m.q.p.r.d.	Latin		
Falerno	DOC Falerno del Massico	V.q.p.r.d.	Italien		
Fine	DOC Marsala	v.l.q.p.r.d.	Italien		
Fior d'Arancio	DOC Colli Euganei	V.q.p.r.d., v.m.q.p.r.d., VDT avec IG	Italien		

Mentions traditionnelles	Vins concernés	Catégorie(s) de vin(s)	Langue	Date ajoutée à l'annexe III	Pays tiers concerné
Falerio	DOC Falerio dei colli Ascolani	V.q.p.r.d.	Italien		
Flétri	DOC Valle d'Aosta o Vallée d'Aoste	V.q.p.r.d.	Italien		
Garibaldi Dolce (ou GD)	DOC Marsala	v.l.q.p.r.d.	Italien		
Governo all'uso toscano	DOCG Chianti/Chianti Classico IGT Colli della Toscana Centrale	V.q.p.r.d., VDT avec IG	Italien		
Gutturnio	DOC Colli Piacentini	V.q.p.r.d., v.p.q.p.r.d.	Italien		
Italia Particolare (ou IP)	DOC Marsala	v.l.q.p.r.d.	Italien		
Klassisch/Klassisches Ursprungsgebiet	DOC Caldaro DOC Alto Adige (avec la dénomination Santa Maddalena e Terlano)	V.q.p.r.d.	Allemand		
Kretzer	DOC Alto Adige DOC Trentino DOC Teroldego Rotaliano	V.q.p.r.d.	Allemand		
Lacrima	DOC Lacrima di Morro d'Alba	V.q.p.r.d.	Italien		
Lacryma Christi	DOC Vesuvio	V.q.p.r.d., v.l.q.p.r.d.	Italien		
Lambiccato	DOC Castel San Lorenzo	V.q.p.r.d.	Italien		
London Particular (ou LP ou Inghilterra)	DOC Marsala	v.l.q.p.r.d.	Italien		
Morellino	DOC Morellino di Scansano	V.q.p.r.d.	Italien		
Occhio di Pernice	DOC Bolgheri, Vin Santo Di Carmignano, Colli dell'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Cortona, Elba, Montecarlo, Montereio di Massa Maritima, San Gimignano, Sant'Antimo, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepulciano	V.q.p.r.d.	Italien		
Oro	DOC Marsala	v.l.q.p.r.d.	Italien		

Mentions traditionnelles	Vins concernés	Catégorie(s) de vin(s)	Langue	Date ajoutée à l'annexe III	Pays tiers concerné
Pagadebit	DOC pagadebit di Romagna	V.q.p.r.d., v.l.q.p.r.d.	Italien		
Passito	Tous	V.q.p.r.d., v.l.q.p.r.d., VDT avec IG	Italien		
Ramie	DOC Pinerolese	V.q.p.r.d.	Italien		
Rebola	DOC Colli di Rimini	V.q.p.r.d.	Italien		
Recioto	DOC Valpolicella DOC Gambellara DOCG Recioto di Soave	V.q.p.r.d., v.m.q.p.r.d.	Italien		
Riserva	Tous	V.q.p.r.d., v.m.q.p.r.d., v.p.q.p.r.d., v.l.q.p.r.d.	Italien		
Rubino	DOC Garda Colli Mantovani DOC Rubino di Cantavenna DOC Teroldego Rotaliano DOC Trentino	V.q.p.r.d.	Italien		
Rubino	DOC Marsala	v.l.q.p.r.d.	Italien		
Sangue di Giuda	DOC Oltrepò Pavese	V.q.p.r.d., v.p.q.p.r.d.	Italien		
Scelto	Tous	V.q.p.r.d.	Italien		
Sciacchetrà	DOC Cinque Terre	V.q.p.r.d.	Italien		
Sciac-trà	DOC Pornassio o Ormeasco di Pornassio	V.q.p.r.d.	Italien		
Sforzato, Sfursat	DO Valtellina	V.q.p.r.d.	Italien		
Spätlese	DOC/IGT de Bolzano	V.q.p.r.d., VDT avec IG	Allemand		
Soleras	DOC Marsala	v.l.q.p.r.d.	Italien		
Stravecchio	DOC Marsala	v.l.q.p.r.d.	Italien		

Mentions traditionnelles	Vins concernés	Catégorie(s) de vin(s)	Langue	Date ajoutée à l'annexe III	Pays tiers concerné
Strohwein	DOC/IGT de Bolzano	V.q.p.r.d., VDT avec IG	Allemand		
Superiore	Tous	V.q.p.r.d., V.m.q.p.r.d., V.p.q.p.r.d., v.l.q.p.r.d.,	Italien	—	Saint-Marin
Superiore Old Marsala (ou SOM)	DOC Marsala	v.l.q.p.r.d.	Italien		
Torchiato	DOC Colli di Conegliano	V.q.p.r.d.	Italien		
Torcolato	DOC Breganze	V.q.p.r.d.	Italien		
Vecchio	DOC Rosso Barletta, Aglianico del Vulture, Marsala, Falerno del Massico	V.q.p.r.d., v.l.q.p.r.d.	Italien		
Vendemmia Tardiva	Tous	V.q.p.r.d., v.p.q.p.r.d., VDT avec IG	Italien		
Verdolino	Tous	V.q.p.r.d., VDT avec IG	Italien		
Vergine	DOC Marsala DOC Val di Chiana	V.q.p.r.d., v.l.q.p.r.d.	Italien		
Vermiglio	DOC Colli dell'Etruria Centrale	v.l.q.p.r.d.	Italien		
Vino Fiore	Tous	V.q.p.r.d.	Italien		
Vino Nobile	Vino Nobile di Montepulciano	V.q.p.r.d.	Italien		
Vino Novello o Novello	Tous	V.q.p.r.d., VDT avec IG	Italien		

Mentions traditionnelles	Vins concernés	Catégorie(s) de vin(s)	Langue	Date ajoutée à l'annexe III	Pays tiers concerné
Vin santo/Vino Santo/ Vinsanto	DOC et DOCG Bianco dell'Empolese, Bianco della Valdinievole, Bianco Pisano di San Torpé, Bolgheri, Candia dei Colli Apuani, Capalbio, Carmignano, Colli dell'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Colli del Trasimeno, Colli Perugini, Colli Piacentini, Cortona, Elba, Gambellera, Montecarlo, Monteregio di Massa Maritima, Montescudaio, Offida, Orcia, Pomino, San Gimignano, San'Antimo, Val d'Arbia, Val di Chiana, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepulciano, Trentino	V.q.p.r.d.	Italien		
Vivace	Tous	V.q.p.r.d., v.l.q.p.r.d., VDT avec IG	Italien		
CHYPRE					
Mentions traditionnelles spécifiques visées à l'article 29					
Οίνος Ελεγχόμενης Ονομασίας Προέλευσης	Tous	V.q.p.r.d.	Grec		
Mentions visées à l'article 28					
Τοπικός Οίνος	Tous	VDT avec IG	Grec		
Mentions traditionnelles complémentaires visées à l'article 23					
Μοναστήρι (Monastiri)	Tous	V.q.p.r.d. et VDT avec IG	Grec		
Κτήμα (Ktima)	Tous	V.q.p.r.d. et VDT avec IG	Grec		
LUXEMBOURG					
Mentions traditionnelles spécifiques visées à l'article 29					
Marque nationale	Tous	V.q.p.r.d., v.m.q.p.r.d.	Français		

Mentions traditionnelles	Vins concernés	Catégorie(s) de vin(s)	Langue	Date ajoutée à l'annexe III	Pays tiers concerné
Appellation contrôlée	Tous	V.q.p.r.d., v.m.q.p.r.d.	Français		
Appellation d'origine contrôlée	Tous	V.q.p.r.d., v.m.q.p.r.d.	Français	— — —	Algérie Suisse Tunisie
Mentions visées à l'article 28					
Vin de pays	Tous	VDT avec IG	Français		
Mentions traditionnelles complémentaires visées à l'article 23					
Grand premier cru	Tous	V.q.p.r.d.	Français		
Premier cru	Tous	V.q.p.r.d.	Français	—	Tunisie
Vin classé	Tous	V.q.p.r.d.	Français		
Château	Tous	V.q.p.r.d., v.m.q.p.r.d.	Français	2003	Chili
HONGRIE					
Mentions traditionnelles spécifiques visées à l'article 29					
minőségi bor	Tous	V.q.p.r.d.	Hongrois		
különleges minőségű bor	Tous	V.q.p.r.d.	Hongrois		
fordítás	Tokaj/-i	V.q.p.r.d.	Hongrois		
máslás	Tokaj/-i	V.q.p.r.d.	Hongrois		
szamorodni	Tokaj/-i	V.q.p.r.d.	Hongrois		
aszú ... puttonyos, complété par les chiffres 3 à 6	Tokaj/-i	V.q.p.r.d.	Hongrois		
aszúszencia	Tokaj/-i	V.q.p.r.d.	Hongrois		
eszencia	Tokaj/-i	V.q.p.r.d.	Hongrois		
Mentions visées à l'article 28					
tájbor	Tous	VDT avec IG	Hongrois		

Mentions traditionnelles	Vins concernés	Catégorie(s) de vin(s)	Langue	Date ajoutée à l'annexe III	Pays tiers concerné
Mentions traditionnelles complémentaires visées à l'article 23					
bikavér	Eger, Szekszárd	V.q.p.r.d.	Hongrois		
késői szüretelésű bor	Tous	V.q.p.r.d.	Hongrois		
válogatott szüretelésű bor	Tous	V.q.p.r.d.	Hongrois		
muzeális bor	Tous	V.q.p.r.d.	Hongrois		
siller	Tous	VDT avec IG, et v.q.p.r.d.	Hongrois		
AUTRICHE					
Mentions traditionnelles spécifiques visées à l'article 29					
Qualitätswein	Tous	V.q.p.r.d.	Allemand		
Qualitätswein besonderer Reife und Leseart/Prädikatswein	Tous	V.q.p.r.d.	Allemand		
Qualitätswein mit staatlicher Prüfnummer	Tous	V.q.p.r.d.	Allemand		
Ausbruch/Ausbruchwein	Tous	V.q.p.r.d.	Allemand		
Auslese/Auslesewein	Tous	V.q.p.r.d.	Allemand	—	Suisse
Beerenauslese (wein)	Tous	V.q.p.r.d.	Allemand		
Eiswein	Tous	V.q.p.r.d.	Allemand		
Kabinett/Kabinettwein	Tous	V.q.p.r.d.	Allemand		
Schilfwein	Tous	V.q.p.r.d.	Allemand		
Spätlese/Spätlesewein	Tous	V.q.p.r.d.	Allemand	—	Suisse
Strohwein	Tous	V.q.p.r.d.	Allemand		
Trockenbeerenauslese	Tous	V.q.p.r.d.	Allemand		
Mentions visées à l'article 28					
Landwein	Tous	VDT avec IG			
Mentions traditionnelles complémentaires visées à l'article 23					

Mentions traditionnelles	Vins concernés	Catégorie(s) de vin(s)	Langue	Date ajoutée à l'annexe III	Pays tiers concerné
Ausstich	Tous	V.q.p.r.d. et VDT avec IG	Allemand		
Auswahl	Tous	V.q.p.r.d. et VDT avec IG	Allemand		
Bergwein	Tous	V.q.p.r.d. et VDT avec IG	Allemand		
Klassik/Classic	Tous	V.q.p.r.d.	Allemand		
Erste Wahl	Tous	V.q.p.r.d. et VDT avec IG	Allemand		
Hausmarke	Tous	V.q.p.r.d. et VDT avec IG	Allemand		
Heuriger	Tous	V.q.p.r.d. et VDT avec IG	Allemand		
Jubiläumswein	Tous	V.q.p.r.d. et VDT avec IG	Allemand		
Reserve	Tous	V.q.p.r.d.	Allemand		
Schilcher	Steiermark	V.q.p.r.d. et VDT avec IG	Allemand		
Sturm	Tous	Moûts de raisins partiellement fermentés avec IG	Allemand		
PORTUGAL					
Mentions traditionnelles spécifiques visées à l'article 29					
Denominação de origem (DO)	Tous	V.q.p.r.d., v.m.q.p.r.d., v.p.q.p.r.d., v.l.q.p.r.d.	Portugais		
Denominação de origem controlada (DOC)	Tous	V.q.p.r.d., v.m.q.p.r.d., v.p.q.p.r.d., v.l.q.p.r.d.	Portugais		
Indicação de proveniência regulamentada (IPR)	Tous	V.q.p.r.d., v.m.q.p.r.d., v.p.q.p.r.d., v.l.q.p.r.d.	Portugais		

Mentions traditionnelles	Vins concernés	Catégorie(s) de vin(s)	Langue	Date ajoutée à l'annexe III	Pays tiers concerné
Vinho doce natural	Tous	v.l.q.p.r.d.	Portugais		
Vinho generoso	DO Porto, Madeira, Moscatel de Setúbal, Carcavelos	v.l.q.p.r.d.	Portugais		
Mentions visées à l'article 28					
Vinho regional	Tous	VDT avec IG	Portugais		
Mentions traditionnelles complémentaires visées à l'article 23					
Canteiro	DO Madeira	v.l.q.p.r.d.	Portugais		
Colheita Seleccionada	Tous	V.q.p.r.d., VDT avec IG	Portugais		
Crusted/Crusting	DO Porto	v.l.q.p.r.d.	Anglais		
Escolha	Tous	V.q.p.r.d., VDT avec IG	Portugais		
Escuro	DO Madeira	v.l.q.p.r.d.	Portugais		
Fino	DO Porto DO Madeira	v.l.q.p.r.d.	Portugais		
Frasqueira	DO Madeira	v.l.q.p.r.d.	Portugais		
Garrafeira	Tous	V.q.p.r.d., VDT avec IG v.l.q.p.r.d.	Portugais		
Lágrima	DO Porto	v.l.q.p.r.d.	Portugais		
Leve	VDT avec IG Estremadura et Ribatejano DO Madeira, DO Porto	VDT avec IG v.l.q.p.r.d.	Portugais		
Nobre	DO Dão	V.q.p.r.d.	Portugais		
Reserva	Tous	V.q.p.r.d., v.l.q.p.r.d., v.m.q.p.r.d., VDT avec IG	Portugais		
Reserva velha (ou grande reserva)	DO Madeira	V.m.q.p.r.d., v.l.q.p.r.d.	Portugais		

Mentions traditionnelles	Vins concernés	Catégorie(s) de vin(s)	Langue	Date ajoutée à l'annexe III	Pays tiers concerné
Ruby	DO Porto	v.l.q.p.r.d.	Anglais		
Solera	DO Madeira	v.l.q.p.r.d.	Portugais		
Super reserva	Tous	V.m.q.p.r.d.	Portugais		
Superior	Tous	V.q.p.r.d., v.l.q.p.r.d., VDT avec IG	Portugais		
Tawny	DO Porto	v.l.q.p.r.d.	Anglais		
Vintage complété par Late Bottle (LBV) ou Character	DO Porto	v.l.q.p.r.d.	Anglais		
Vintage	DO Porto	v.l.q.p.r.d.	Anglais		
SLOVÉNIE					
Mentions traditionnelles spécifiques visées à l'article 29					
Penina	Tous	V.m.q.p.r.d.	Slovène		
Mentions traditionnelles complémentaires visées à l'article 23					
pozna trgatev	Tous	V.q.p.r.d.	Slovène		
izbor	Tous	V.q.p.r.d.	Slovène		
jagodni izbor	Tous	V.q.p.r.d.	Slovène		
suhi jagodni izbor	Tous	V.q.p.r.d.	Slovène		
ledeno vino	Tous	V.q.p.r.d.	Slovène		
arhivsko vino	Tous	V.q.p.r.d.	Slovène		
mlado vino	Tous	V.q.p.r.d.	Slovène		
Cviček	Dolenjska	V.q.p.r.d.	Slovène		
Teran	Kras	V.q.p.r.d.	Slovène		

Mentions traditionnelles	Vins concernés	Catégorie(s) de vin(s)	Langue	Date ajoutée à l'annexe III	Pays tiers concerné
SLOVAQUIE					
Mentions traditionnelles spécifiques visées à l'article 29					
forditáš	Tokaj/-ská/-ský/-ské	V.q.p.r.d.	Slovaque		
másláš	Tokaj/-ská/-ský/-ské	V.q.p.r.d.	Slovaque		
samorodné	Tokaj/-ská/-ský/-ské	V.q.p.r.d.	Slovaque		
výber ... putòový, complété par les chiffres 3 à 6	Tokaj/-ská/-ský/-ské	V.q.p.r.d.	Slovaque		
výberová esencia	Tokaj/-ská/-ský/-ské	V.q.p.r.d.	Slovaque		
esencia	Tokaj/-ská/-ský/-ské	V.q.p.r.d.	Slovaque		

(¹) La protection du terme "cava" prévue par le règlement (CE) n° 1493/1999 s'entend sans préjudice de la protection de l'indication géographique applicable aux v.m.q.p.r.d. "Cava".

(²) Les vins concernés sont des v.l.q.p.r.d. prévus à l'annexe VI, point L, paragraphe 8, du règlement (CE) n° 1493/1999.

(³) Les vins concernés sont des v.l.q.p.r.d. prévus à l'annexe VI, point L, paragraphe 11, du règlement (CE) n° 1493/1999.»

ANNEXE II

«ANNEXE V

Liste des pays tiers non membres de l'Organisation mondiale du commerce visés à l'article 36, paragraphe 2

1. Algérie
 2. Fédération de Russie
 3. Saint-Marin
 4. Ukraine
 5. Serbia-et-Monténégro»
-